



Taller de documentación ICOM CIDOC

26 - 30 Agosto 2024. San José, Costa Rica





¿Por qué documentar?

“(…) los objetos transmiten uno o varios mensajes importantes. El mensaje de un objeto puede ser de carácter histórico, religioso, económico, tecnológico, u otro. Cuando se saca de su lugar de origen y se descontextualiza, su significado se desvirtúa, supeditándose a la documentación que se le asocia.”

Ambourouè, A. y De Guichen, G. (2010)



Taller de documentación ICOM CIDOC

Declaración de principios de documentación en museos (CIDOC 2012)

“La documentación en museos implica el desarrollo y la utilización de información sobre los objetos que forman parte de la colección y los procedimientos que ayudan en su gestión. Esta información debe ser registrada por escrito o ingresada en el sistema informatizado de documentación del museo, y debe estar accesible para los empleados, investigadores y el público en general. Con una documentación eficiente, el museo podrá facilitar el desarrollo de los siguientes procesos:

- Políticas de colección;
 - Cuidados y rendición de cuentas respecto a la colección;
 - Acceso, interpretación y uso de la colección;
 - Investigación de la colección.”
-



Taller de documentación ICOM CIDOC

Principios

1. Política
2. Equipo y sistemas
3. Normas
4. Acceso a la información y necesidades de los usuarios
5. Informaciones y procedimientos
6. Seguridad, mantenimiento y preservación



Taller de documentación ICOM CIDOC

Directrices internacionales de información sobre objetos de museos: Categorías de información del CIDOC (1995)

Objetivos de la documentación en museos

Las Directrices corroboran los principales objetivos de la documentación en museos:

- Asegurar la responsabilidad legal por los objetos
- Auxiliar en la seguridad de los objetos
- Permitir la organización de un archivo histórico de los objetos:
- Favorecer el acceso físico e intelectual a los objetos



Taller de documentación ICOM CIDOC

“La necesidad de proteger bienes culturales contra daños, pérdida, robo y crímenes contra la humanidad ha estimulado el desarrollo de prácticas de documentación estandarizadas. La Convención de la UNESCO de 1970 (...) recomienda el establecimiento de inventarios nacionales que identifiquen estos bienes. La inventariación de objetos de forma estandarizada ayuda a impedir la pérdida de objetos, auxiliando en su recuperación.”



Taller de documentación ICOM CIDOC

“La disponibilidad de documentación adecuada también garantiza que el conocimiento sobre los objetos vaya más allá de ellos y proporcione la base para el uso de la colección por curadores, investigadores y el público en general.”



Taller de documentación ICOM CIDOC

Comencemos con ObjectID

- Lanzado en 1997
- “establece un procedimiento estandarizado para documentar y describir colecciones de objetos arqueológicos, culturales y artísticos. Al facilitar la identificación de estos objetos, una descripción estandarizada puede ayudar en su recuperación en caso de pérdida o robo.”
- En su desarrollo colaboran “la comunidad museal, agencias policiales y aduaneras, el comercio de arte, la industria de seguros y tasadores de arte y antigüedades”



Taller de documentación ICOM CIDOC

El estándar Object ID define nueve categorías de información y cuatro pasos para completar el procedimiento. Las categorías son:

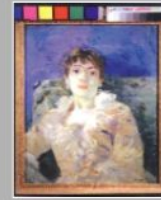
- Título
- Autor
- Tipo de objeto
- Tema
- Inscripciones y marcas
- Características distintivas
- Materiales y técnicas
- Medidas
- Fecha o período



Taller de documentación ICOM CIDOC

Los cuatro pasos están divididos de la siguiente manera:

- Tomar fotografías del objeto
- Identificar las categorías supra mencionadas
- Escribir una breve descripción, incluyendo información adicional
- Guardar la documentación constituida en un lugar seguro



LISTA DE VERIFICACIÓN PARA OBJECT ID

TOME FOTOGRAFÍAS

Las fotografías son de vital importancia para el proceso de identificación y recuperación de objetos perdidos. Además de planos generales, fotografíe en primer plano inscripciones, marcas y cualquier deterioro o reparación. Si fuese posible, incluya en la misma imagen una escala o un objeto de tamaño conocido.

CONTESTE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS:

Tipo de objeto

¿De qué tipo de objeto se trata (ej. pintura, escultura, reloj, máscara)?

Materiales y técnicas

¿De qué material está hecho el objeto (ej. bronce, madera, óleo en tela)? Método de producción (ej. tallado, moldeado, grabado al agua fuerte)?

Medición

¿Cuáles son las medidas y/o el peso del objeto? Especifique cuál es la unidad de medida que se está utilizando (ej. cm., pulgadas) y a qué dimensión se refiere la medida (ej. alto, ancho, profundidad).

Inscripciones y marcas

¿Tiene el objeto alguna marca, número o inscripción que lo identifique (ej. una firma, una dedicación, un título, marcas del autor, marcas de pureza, marcas de propiedad)?

Características que lo distinguen

¿Tiene el objeto alguna característica física que pudiera ayudar a identificarlo (ej. deterioro, reparaciones, defectos de fabricación)?

Título

¿Tiene el objeto algún título por el cual sea conocido y pueda ser identificado (ej. *El Grito*)?

Tema

¿Qué es lo que se representa (ej. paisaje, batalla, mujer con niño)?

Fecha o periodo

¿Cuándo fue hecho el objeto (ej. 1893, comienzos siglo XVII, la Edad de Bronce tardía)?

Autor

¿Sabe quién hizo el objeto? Este puede ser el nombre de una persona conocida (ej. Thomas Tompion), una empresa (ej. Tiffany), o un grupo cultural (ej. Hopi).

ESCRIBA UNA DESCRIPCIÓN BREVE

Puede incluir cualquier información adicional que ayude a identificar el objeto (ej. color y forma del objeto, donde fue fabricado).

MANTÉNGALA EN UN LUGAR SEGURO

Una vez documentado el objeto, mantenga esta información en un lugar seguro.





Hablemos un poco del CIDOC CRM (ISO 21127)

- “El Modelo de Referencia Conceptual CIDOC (CRM) es una herramienta teórica y práctica para la integración de información en el campo del patrimonio cultural.”
 - “El CIDOC CRM logra esto proporcionando definiciones y una estructura formal para describir los conceptos y relaciones implícitos y explícitos utilizados en la documentación del patrimonio cultural y de interés general para la consulta y exploración de dichos datos. **Estos modelos también se conocen como ontologías formales.**”
 - “No pretende proponer qué debería documentar el patrimonio cultural. Más bien, explica la lógica de lo que actualmente documentan, y de esta manera permite la interoperabilidad semántica.”
-

Taller de documentación ICOM CIDOC

Objetivos del CIDOC CRM

“El principal objetivo del CIDOC CRM es permitir el intercambio e integración de información proveniente de fuentes heterogéneas para la reconstrucción e interpretación del pasado a escala humana (...). Su objetivo es proporcionar las definiciones y aclaraciones semánticas necesarias para **transformar fuentes de información dispares y localizadas en un recurso global coherente**, ya sea dentro de una institución más grande, en intranets o en Internet, y ponerlo a disposición de la interpretación académica y la evaluación científica.”



Taller de documentación ICOM CIDOC

“Más específicamente, el CIDOC CRM se expresa en términos de las primitivas del modelado de datos semánticos. Como tal, consta de:

- **Clases**, que representan nociones generales en el dominio del discurso, como la clase E21 Person en el CIDOC CRM, que representa la noción de persona.
 - **Propiedades**, que representan las relaciones binarias que vinculan a los individuos en el dominio del discurso, como la propiedad P152 has parent en el CIDOC CRM, que vincula a una persona con uno de sus padres.”
-



Taller de documentación ICOM CIDOC

- “**Propiedades de propiedades**, como la propiedad P14.1 in the role of de la propiedad P14 carried out by (ver también la sección "Sobre Tipos"). Estas no aparecen en la lista de jerarquía de propiedades, pero se incluyen como parte de la declaración de su propiedad base y se mencionan en las declaraciones de las clases. Todas tienen la cuantificación implícita "muchos a muchos" (ver también la sección "Cuantificadores de Propiedades").”
-

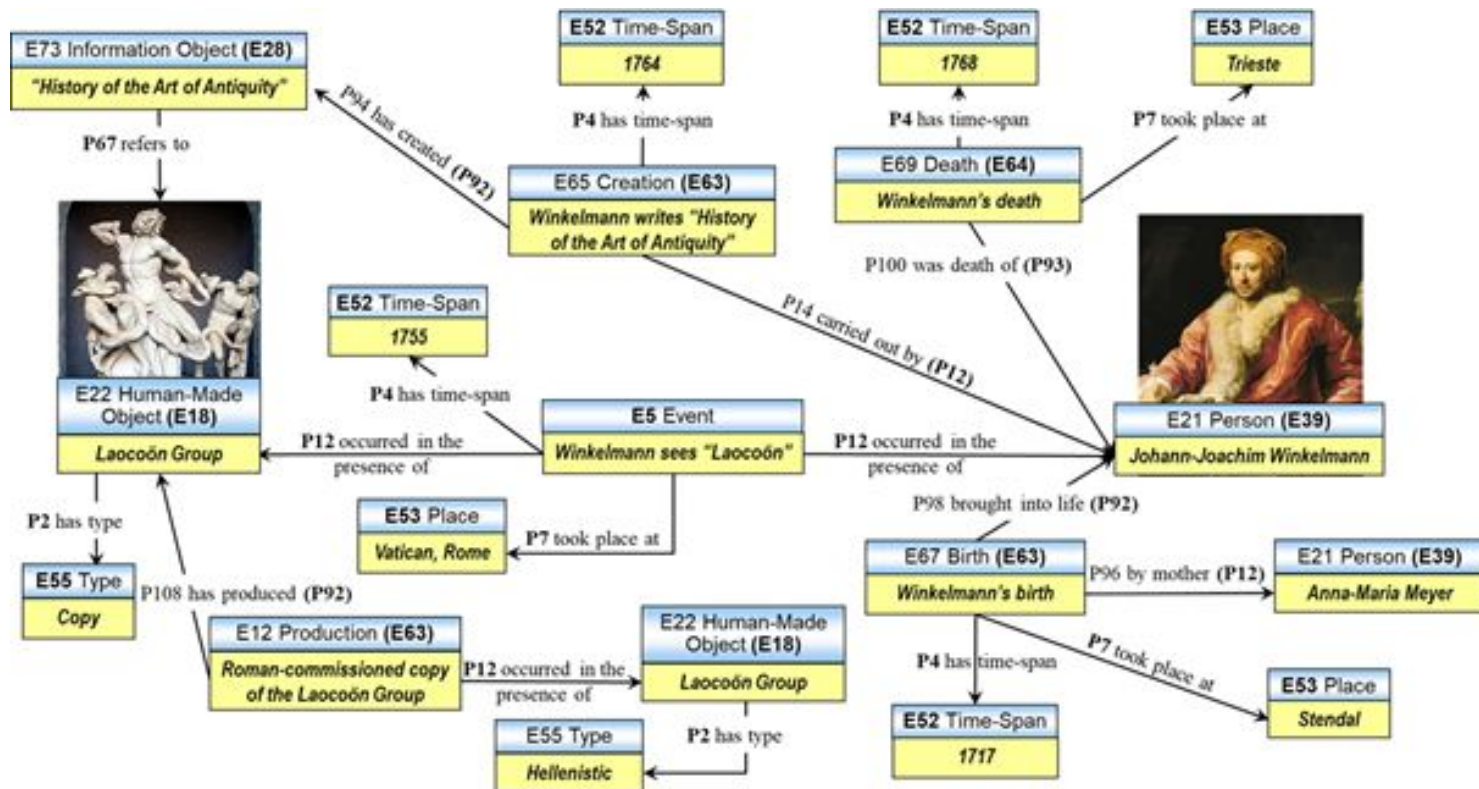


Taller de documentación ICOM CIDOC

- La distinción de más alto nivel en el CIDOC CRM está representada por los conceptos de nivel superior de:
 - E77 Persistent Item, equivalente a la noción filosófica de endurante;
 - E2 Temporal Entity, equivalente a la noción filosófica de perdurante;
 - y, además, el concepto de E92 Spacetime Volume.



Taller de documentación ICOM CIDOC





Spectrum 5.0

- Spectrum es un estándar de gestión de colecciones proporcionado por la organización Collections Trust, del Reino Unido.
- Describe actividades cotidianas de los museos, a las cuales llama “procesos”. Existen 21 procesos.
- Spectrum 5.0 establece 9 procesos primarios, que son los que usarán los museos la mayor parte del tiempo.
- También especifica requisitos de información para estos procesos, como “grupos de información” que contienen “unidades de información”



Vocabularios controlados

“¿Qué son los vocabularios controlados?”

Un vocabulario controlado es una disposición organizada de palabras y frases utilizada para indexar contenido y/o recuperar contenido mediante la navegación o la búsqueda. Por lo general, incluye términos preferidos y variantes, y tiene un alcance definido o describe un dominio específico.”

Introduction to Controlled Vocabularies (2013). Patricia Harpring.

Taller de documentación ICOM CIDOC

Vocabularios controlados

“El propósito de los vocabularios controlados es organizar la información y proporcionar terminología para catalogar y recuperar información.”

“Son necesarios en la fase de indexación porque, sin ellos, los catalogadores no utilizarán de manera consistente el mismo término para referirse a la misma persona, lugar o cosa.”

Introduction to Controlled Vocabularies (2013). Patricia Harpring.





Categorías para la Descripción de Obras de Arte (CDWA)

- Conjunto de directrices para las mejores prácticas en la catalogación y descripción de obras de arte, arquitectura, otros objetos culturales, grupos y colecciones de obras, e imágenes relacionadas.
- No es un modelo de datos, pero se organiza en un marco conceptual que se puede utilizar para diseñar modelos de datos y bases de datos.
- El CDWA incluye alrededor de 540 categorías y subcategorías de información.



Taller de documentación ICOM CIDOC

Metadata Standards Crosswalk

The crosswalk below includes only a partial list of the elements for each standard, focusing on the areas of overlap. This crosswalk is for planning purposes only; it is an *intellectual mapping*. To create a technical mapping, programmers and developers should use this crosswalk for general guidance, but please refer to the original standards. For the full list of elements for any one of the standards below, see references at the bottom of this page.[1] For full list of over 500 CDWA subcategories, see [CDWA: Overview of Categories](#). This crosswalk is maintained by the Getty Vocabulary Program in connection with CDWA. For comments, please write to cdwa@getty.edu.

CDWA	CCO	CONA	CIDOC CRM	Linked.Art	LIDO and CDWA Lite	VRA Core	MARC/AACR [RDF coming soon]	MODS	Dublin Core	DACS
0.1. [CATEGORY]			Class	Class						
0.1.1. not applicable			Subclass	<i>not applicable</i>						
0.2. [SUBCATEGORY]	Element	Field	Property	Property						
0.2.1. [SUBCATEGORY]	Element	Field	Subproperty	<i>not applicable</i>						
1. OBJECT/ WORK (core)										
1.1. Catalog Level (core)	Catalog Level	Creator_Other_Displays. catalog_level	<i>not applicable</i>	<i>not applicable</i> no mapping, meta-meta-data	<cdwalite: recordType>	<vra: work> or <vra: collection>	655 Genre/Form 300a Physical Description - Extent	<genre> <extent>		1 Levels of Description
1.2. Object/ Work Type (core)	Work Type	[Work Type] PType_Role_Rels. subject_id and ptype_role_id [link to AAT]	P41 classified P2 has type	classified_as on the Object, with metatype of Type of Object	<cdwalite: objectWorkType>	<vra: worktype> in <vra: work> or <vra: collection>	655 Genre - Form	<genre>	Type	3.1 Scope and Content
1.3. Object/ Work Type Date display date, delimited by years in 1.3.1 Earliest Date and 1.3.2 Latest Date	<i>not applicable</i>	Dates for Work Type: Display Date, delimited by years in Start Date and End Date		<i>not applicable</i> No mapping, this is a Phase; there are earliest and latest dates called out explicitly for every date field in CDWA, which is as per 4.2.1						
1.4. Components/ Parts		archival or other description in Descriptive Note Subject.scope or (counts only) Dimensions Display <i>Physical Characteristics</i>	part_of	from the component/part to the parent			300a Physical Description - Extent	<extent>	Format.Extent	2.5 Extent 3.1 Scope and Content

Mapeo de la información a otros estándares





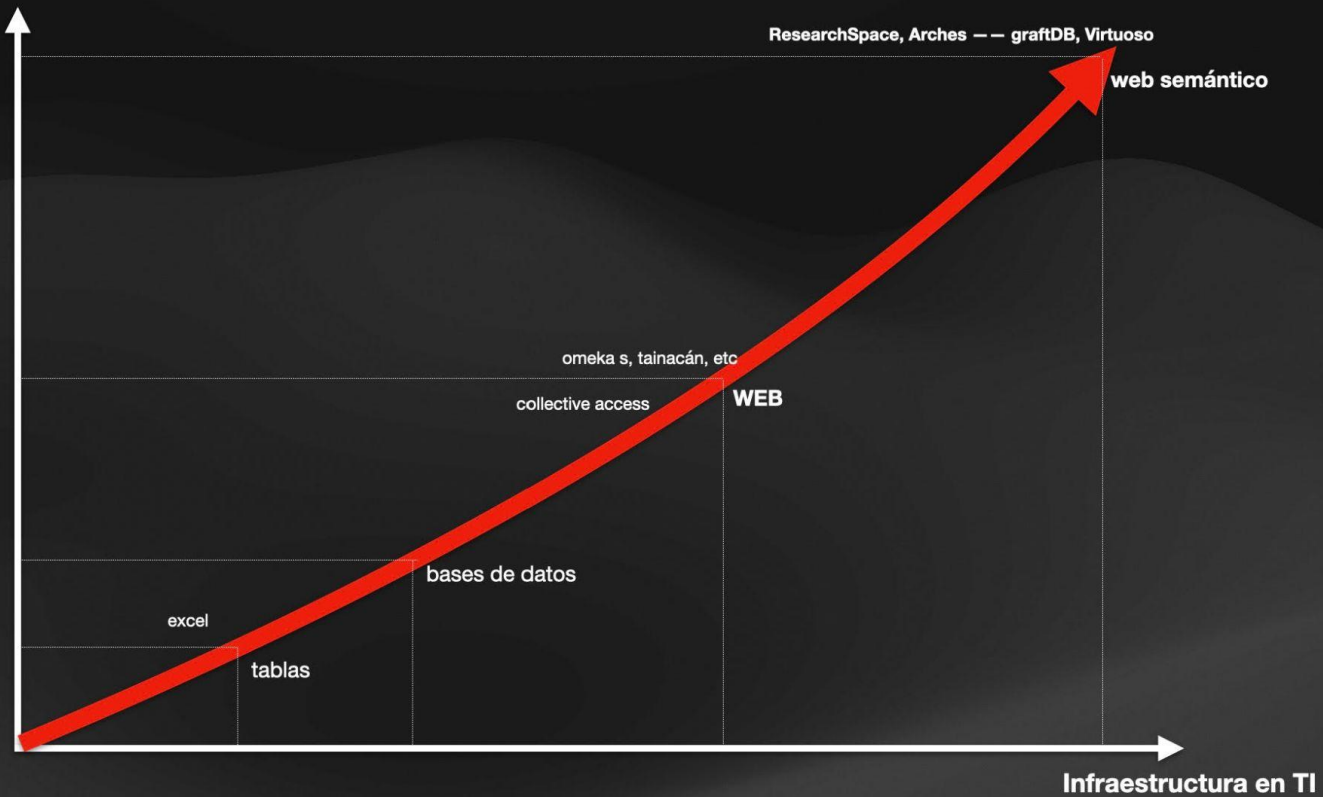
Sistemas de Gestión de Colecciones (CMS)

De manera general, podemos decir que es el software utilizado para el registro de las piezas de una colección y los procesos cotidianos de la institución que la administra.

Las funciones incluídas en el software dependerá de las necesidades y objetivos definidos por la institución. Sin embargo, es recomendable la consideración de **los objetivos de la documentación** y los estándares nacionales e internacionales.



Expresividad

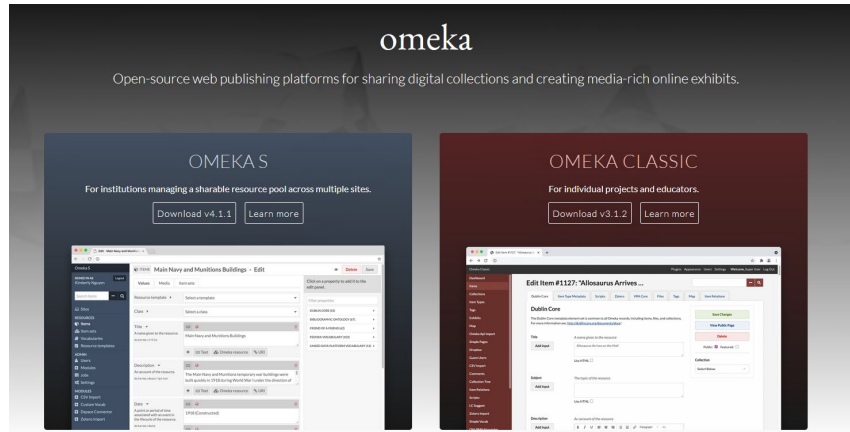


Taller de documentación ICOM CIDOC

Software libre

OMEKA

Plataformas web de código abierto para compartir colecciones digitales y crear exposiciones en línea con contenido multimedia.



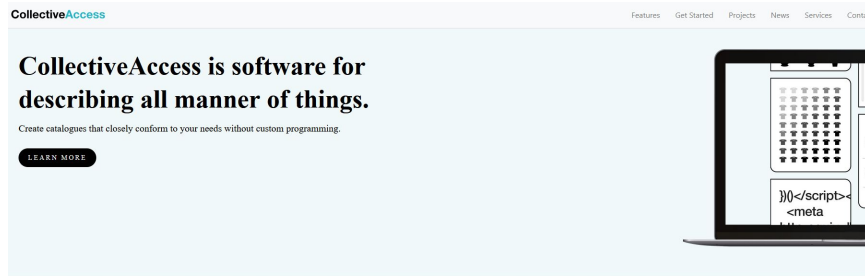
TAINACAN



Taller de documentación ICOM CIDOC

Software libre

Collective Access



The screenshot shows the homepage of the CollectiveAccess website. At the top left is the logo 'CollectiveAccess'. To the right is a navigation menu with links: 'Features', 'Get Started', 'Projects', 'News', 'Services', and 'Contact'. The main heading reads 'CollectiveAccess is software for describing all manner of things.' Below this is a sub-heading: 'Create catalogues that closely conform to your needs without custom programming.' A 'LEARN MORE' button is positioned below the sub-heading. On the right side of the page, there is an image of a laptop displaying a web interface with a grid of items and some code snippets like '}}0</script>' and '<meta'.

Features

CollectiveAccess is free, open-source software for cataloguing and publishing museum and archival collections.

Used by hundreds of institutions, from national museums to local history societies, highly specialized archives, catalogues raisonnés and more, this wide variety of use cases has created a robust set of customizable features.

Providence Cataloguing Software

- Accessible anywhere via web browser
- Pre-configured with popular metadata standards
- Customizable fields, views, workflows, and more
- Quickly creates PDFs and spreadsheet reports

Dédalo



The screenshot shows the homepage of the Dédalo website. At the top is a navigation menu with links: 'Inicio', 'El proyecto', 'Para Andróides', 'Para humanoides', 'Ontología', 'Ágora', 'Docs', and 'Lang'. There is also a small orange icon and a 'Lang' dropdown menu. The main heading reads 'DÉDALO' in large letters, with the subtitle 'MANAGING CULTURAL HERITAGE ARCHIVES' below it. The background image is a close-up of a hand holding a pair of scissors, with a grid of pins and a piece of fabric visible.

Taller de documentación ICOM CIDOC

Para la práctica de documentación en este curso, utilizamos UniCo CMS. Un software desarrollado por el Instituto Latinoamericano de Museos (ILAM) para su uso en instituciones de la región.

UniCo CMS (antes UniqueCollection) - unicocms.com





Documentando paso a paso

- ¿Por dónde empezar?
Las guías rápidas del CIDOC nos pueden dar una primera ayuda.

"Es una responsabilidad profesional importante asegurar que todos los objetos aceptados temporal o permanentemente por el museo estén debidamente documentados para facilitar su procedencia, identificación, estado y tratamiento."

(Código de Ética Profesional del ICOM, 1990, p. 31, n.º 6.2)

Taller de documentación ICOM CIDOC

CIDOC Hoja Informativa No. 1: Registro paso a paso: cuando un objeto ingresa al museo

Una guía breve de 8 pasos sugeridos:

1. El objeto ingresa. Se realiza un recibo del objeto
2. Se registra con datos básicos y número provisional
3. Posibles estados del objeto.
4. Se registran los datos en el formulario de registro.
5. Fotografiar el objeto
6. El objeto documentado puede llevarse a la ubicación permanente o temporal
7. Guardar la copia de los archivos
8. Creación de índices





Hoja de datos CIDOC No. 3: Recomendaciones para tomar fotografías de identidad

"Las fotografías son de vital importancia para identificar y recuperar objetos robados. Además de las vistas generales, tome primeros planos de inscripciones, marcas y cualquier daño o reparación. Si es posible, incluya una escala o un objeto de tamaño conocido en la imagen".

(ICOM / Lista de verificación de identificación de objetos Getty)



Documentar el patrimonio inmaterial a partir de un objeto

La salvaguardia del patrimonio inmaterial en contextos museísticos sigue siendo un ámbito poco explorado.

Un umbral es la incapacidad de las metodologías actuales utilizadas para registrar este patrimonio en los sistemas de gestión de colecciones.

Esta propuesta supone un esfuerzo fundamental para colmar esta laguna, al introducir un paso preliminar en el registro del patrimonio inmaterial dentro de estos sistemas.



Taller de documentación ICOM CIDOC

The full diagram, including the questions, looks as follows:

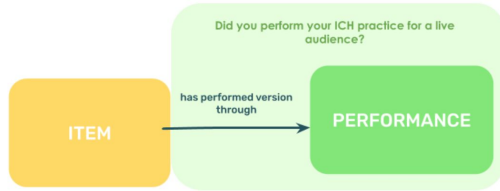


Figure 16: Turning associations in the application profile into cataloguing questions

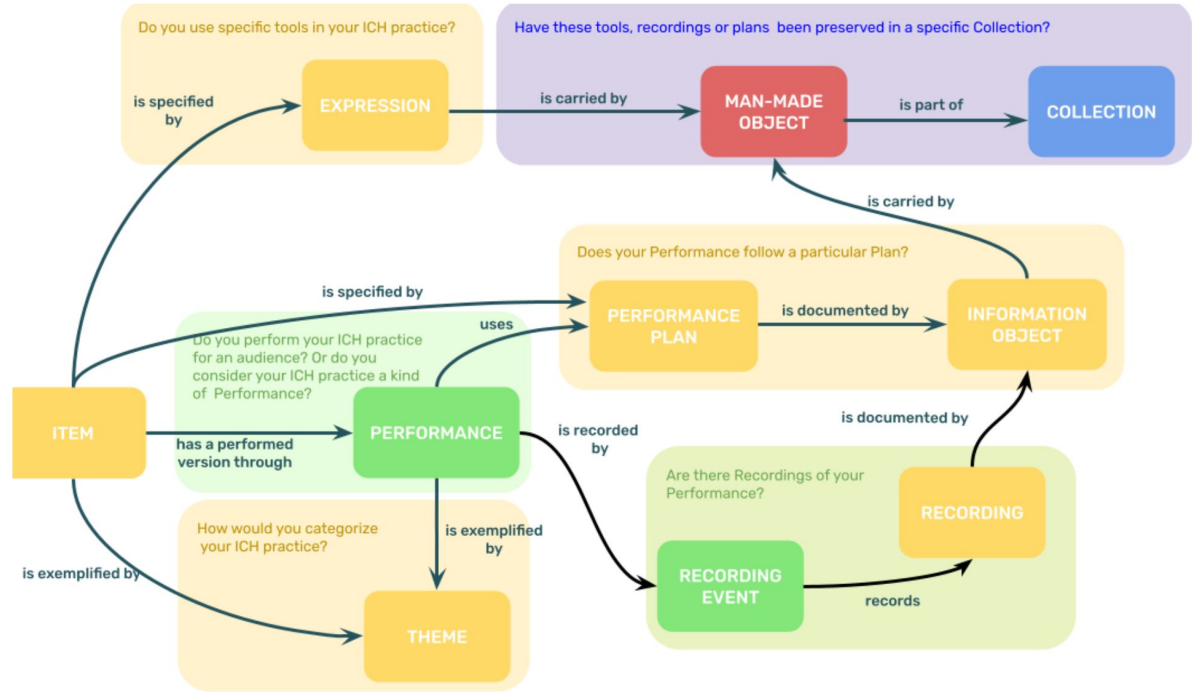


Figure 17: Diagram documenting ICH through an Item or Theme



La documentación como Infraestructura del conocimiento

El museo es parte de un entorno social que crea conocimientos y los comparte con el resto de la sociedad, a través de cada objeto, cada acción de documentación de sus colecciones.

Para ser parte de la infraestructura general, la información que generamos debe ser capaz de ser interpretada por otras organizaciones.

Es decir, debemos trabajar con estándares y guías de formatos que garanticen que nuestra información sea interpretada de manera correcta. Esto es la interoperabilidad de los sistemas.

En resumen, debemos normalizar la documentación en dos vías: adoptando los estándares para la práctica interna del museo y adaptando la información para poder ser compartida en la web.





Datos abiertos enlazados y web semántica:

- Open data: Los datos abiertos surgen de la filosofía de tener los datos disponibles de forma libre en la web, sin restricciones de propiedad intelectual.
- Linked data: de la mano a los datos abiertos, surge la noción de que los datos deben estar estructurados de forma tal que puedan crearse una red entre ellos. Con lo que pueden ser leídos automáticamente por ordenadores.



Taller de documentación ICOM CIDOC

- Web semántica: “creación de tecnologías para publicar datos legibles por aplicaciones informáticas (...) Se basa en la idea de añadir metadatos semánticos y ontológicos a la World Wide Web. Esas informaciones adicionales —que describen el contenido, el significado y la relación de los datos— se deben proporcionar de manera formal, para que así sea posible evaluarlas automáticamente por máquinas de procesamiento.”



Taller de documentación ICOM CIDOC

- Los datos enlazados se basan en un concepto llamado **RDF (del inglés Resource Description Framework)** o marco de descripción. Para entender cómo RDF agrega estructura a la información, podemos utilizar **la analogía de la gramática o la estructura de una oración: sujeto + predicado + objeto**. El RDF utiliza este mismo concepto para crear lo que se llama una **“tripleta”**. (Datos enlazados y Datos enlazados abiertos. 2019. Fesabid.org)

Entidad (sujeto) - Atributo (predicado) - Valor (objeto)



Taller de documentación ICOM CIDOC

- Las **tripletras** son necesarias para describir las relaciones entre palabras clave y **permiten que los ordenadores enlacen información** a través de la Web. Por ejemplo, “Mercè Rodoreda” “escribió” “La plaza del Diamante”. Además de expresar las relaciones como tripletas, los datos enlazados también emplean **vocabularios comunes para términos específicos**, de modo que “Mercè Rodoreda” se identificaría como el nombre de una persona, y “La plaza del Diamante” se identificaría como el nombre de un libro.

Entidad (“Mercè Rodoreda”) - Atributo (“escribió”) - Valor (“La plaza del Diamante”)

(Datos enlazados y Datos enlazados abiertos. 2019. Fesabid.org)



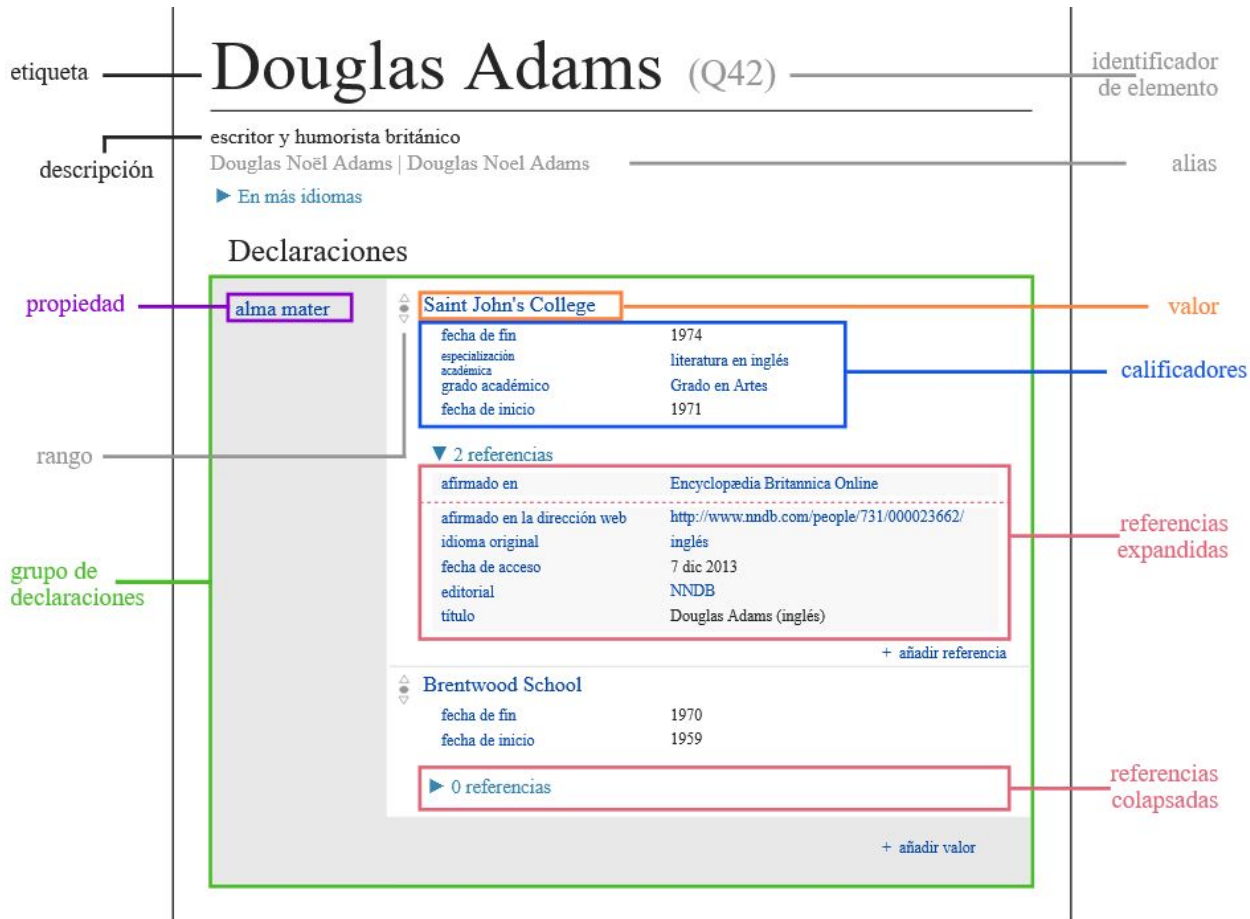


Wikidata

- “Wikidata es una base de conocimiento secundaria, libre, colaborativa y multilingüe, que recopila datos estructurados para dar soporte a Wikipedia, Wikimedia Commons, así como a otras wikis del movimiento Wikimedia y a cualquier persona en el mundo.”
- “El repositorio Wikidata consta principalmente de elementos, cada uno conteniendo una etiqueta, una descripción y cualquier número de alias. Los elementos son identificados de manera única por un prefijo Q seguido por un número, como Douglas Adams (Q42).”

Taller de documentación ICOM CIDOC

“Las declaraciones describen características detalladas de cada elemento y constan de una propiedad y un valor. Las propiedades en Wikidata tienen un prefijo P seguido de un número, como con educado en (P69)”.





LIDO - Lightweight Information Describing Objects Version 1.1

“LIDO es un esquema de metadatos, definido formalmente en el lenguaje de esquema XML. Permite una representación de datos sobre una variedad de objetos de cultura material, originarios de sistemas heterogéneos de catalogación o gestión de colecciones.”

LIDO contiene solo unos pocos elementos obligatorios (requeridos):

- Identificador del Registro de Metadatos LIDO
- Tipo de Objeto/Obra
- Título
- ID del Registro
- Tipo de Registro
- Fuente del Registro

Además, hay elementos que son obligatorios si se utilizan otros elementos.



Dublin Core

Es un modelo de metadatos de carácter genérico que está pensado para describir cualquier tipo de recursos en la web. Es un standard auspiciado por la Dublin Core Metadata Initiative (DCMI).

Consta de 15 elementos y sus implementaciones generalmente se expresan en XML y adoptan el modelo de datos RDF. Estos 15 campos almacenan información de Contenido, Propiedad intelectual e instanciación.
